

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1164/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαΐου 1994

για την ίδρυση του ταμείου συνοχής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Δ δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 της συνθήκης περιλαμβάνει την αποστολή της προαγωγής της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής και της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών, που συνιστούν σημαντικούς στόχους για την ανάπτυξη και την επιτυχία της Κοινότητας· ότι η ενίσχυση της συνοχής αναφέρεται στο άρθρο 3 σημείο 1) της συνθήκης ως μία από τις διαστηρίσιμες της Κοινότητας για την επίτευξη των στόχων που παρατίθενται στο άρθρο 2 της συνθήκης·

ότι το άρθρο 130 Α της συνθήκης προβλέπει ότι η Κοινότητα αναπτύσσει και εξακολουθεί τη δράση της με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής της συνοχής, και, ιδιαίτερα, ότι αποσκοπεί στη μείωση των διαφορών μεταξύ των επιπέδων ανάπτυξης των διαφόρων περιοχών και στη μείωση της καθυστέρησης των πλέον μειονεκτικών περιοχών· ότι η δράση της Κοινότητας μέσω του ταμείου συνοχής πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων που εκτίθενται στο εν λόγω άρθρο 130 Α·

ότι τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της Λισαβόνας της 26ης και 27ης Ιουνίου 1992 και του Εδιμ-

βούργου της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την ίδρυση του ταμείου συνοχής, προσδιορίζουν τις αρχές λειτουργίας του·

ότι η προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής απαιτεί δράση του ταμείου συνοχής που θα συμπληρώσει εκείνη των διαρθρωτικών ταμείων, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων στον τομέα του περιβάλλοντος και στον τομέα της υποδομής των μεταφορών κοινού ενδιαφέροντος·

ότι το πρωτόκολλο σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή που έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επιβεβαιώνει την αποστολή της Κοινότητας να προωθήσει την οικονομική και κοινωνική συνοχή και την αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών και ορίζει ότι ένα ταμείο συνοχής θα συνεισφέρει οικονομικά σε σχέδια για το περιβάλλον και τα διευρωπαϊκά δίκτυα στα κράτη μέλη υπό δύο όρους: αφενός να έχουν κατά κεφαλήν ακαθάριστο εθνικό προϊόν (ΑΕΠ) χαμηλότερο από το 90 % του κοινοτικού μέσου όρου, και αφετέρου να διαθέτουν πρόγραμμα με στόχο την εκπλήρωση των όρων της οικονομικής σύγκλισης, όπως ορίζεται στο άρθρο 104 Γ της συνθήκης· ότι η σχετική ευημερία των κρατών μελών υπολογίζεται καλύτερα με βάση το κατά κεφαλήν ΑΕΠ εκφραζόμενο σε ισοτιμίες αγοραστικής δύναμης·

ότι η εκπλήρωση των κριτηρίων σύγκλισης, τα οποία αποτελούν προϋπόθεση για τη μετάβαση στο τρίτο στάδιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης απαιτεί αποφασιστική προσπάθεια εκ μέρους των δικαιούχων κρατών μελών· ότι, στο πλαίσιο αυτό, κάθε δικαιούχο κράτος μέλος υποβάλλει στο Συμβούλιο αντίστοιχο πρόγραμμα σύγκλισης, ώστε να αποφευχθούν τα υπερβολικά δημόσια ελλείμματα·

ότι το άρθρο 130 Δ δεύτερο εδάφιο της συνθήκης ορίζει ότι το Συμβούλιο πρέπει να ιδρύσει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1993 ταμείο συνοχής, το οποίο να συμμετέχει χρηματοδοτικά σε σχέδια περιβάλλοντος και διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών·

(¹) ΕΕ αριθ. C 39 της 9. 2. 1994, σ. 6.

(²) Σύμφωνη γνώμη που διατυπώθηκε στις 5 Μαΐου 1994 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(³) ΕΕ αριθ. C 133 της 16. 5. 1994.

(⁴) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 5 Απριλίου 1994 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

ότι το άρθρο 129 Γ παράγραφος 1 της συνθήκης προβλέπει ότι η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει στη χρηματοδότηση, συγκεκριμένων σχεδίων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών, στα κράτη μέλη, μέσω του ταμείου συνοχής, λαμβάνοντας υπόψη την εν δυνάμει οικονομική βιωσιμότητα των σχεδίων· ότι τα χρηματοδοτούμενα από το ταμείο σχέδια (έργα) πρέπει να αποτελούν τμήμα των προσανατολισμών που αφορούν τα διευρωπαϊκά δίκτυα, οι οποίοι εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εντάσσονται στις κατευθυντήριες οδηγίες για τα διευρωπαϊκά δίκτυα που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο πριν από την έναρξη ισχύος της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση· ότι, ωστόσο, μπορούν να χρηματοδοτηθούν άλλα έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 129 Β της συνθήκης, μέχρις ότου εγκριθούν από το Συμβούλιο οι κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές·

ότι το άρθρο 130 Ρ της συνθήκης ορίζει τους στόχους και τις αρχές της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος· ότι η Κοινότητα μπορεί να συνεισφέρει, μέσω του ταμείου συνοχής, στις δράσεις που αποβλέπουν στην επίτευξη των στόχων αυτών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 130 Σ παράγραφος 5 της συνθήκης, με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει, όταν ένα μέτρο βασιζόμενο στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου συνεπάγεται κόστος που θεωρείται δυσανάλογο για τις δημόσιες αρχές ενός κράτους μέλους, ότι το ταμείο συνοχής θα παράσχει χρηματοδοτική στήριξη·

ότι οι αρχές και οι στόχοι της διαρκούς και σταθερής ανάπτυξης καθορίζονται στο κοινοτικό πρόγραμμα πολιτικής για το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη, όπως προβλέπεται στο ψήφισμα του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1993⁽¹⁾·

ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ικανοποιητική ισορροπία μεταξύ της χρηματοδότησης έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών και της χρηματοδότησης έργων που αφορούν το περιβάλλον·

ότι το πράσινο βιβλίο της Επιτροπής για τις επιπτώσεις των μεταφορών στο περιβάλλον υπενθυμίζει την ανάγκη να αναπτυχθεί δίκτυο μεταφορών που συμβιβάζεται με την προστασία του περιβάλλοντος, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών διαρκούς και σταθερής ανάπτυξης των κρατών μελών·

ότι ο προϋπολογισμός του κόστους των έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών πρέπει να περιλαμβάνει το περιβαλλοντικό κόστος·

ότι, επειδή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανέλαβαν την υποχρέωση να μη μειώσουν τις επενδυτικές τους προσπάθειες στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της υποδομής των μεταφορών, η προσθετικότητα, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όσον

αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων⁽²⁾, δεν θα έχει εφαρμογή στο ταμείο συνοχής·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 198 Ε της συνθήκης, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) θα διευκολύνει τη χρηματοδότηση επενδύσεων σε συνδυασμό με τις παρεμβάσεις των άλλων κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων·

ότι είναι ανάγκη να συντονισθούν οι δράσεις στους τομείς του περιβάλλοντος και των διευρωπαϊκών δικτύων όσον αφορά την υποδομή των μεταφορών, οι οποίες αναλαμβάνονται μέσω του ταμείου συνοχής, των διαρθρωτικών ταμείων, της ΕΤΕπ και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων, κατά τρόπον ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των κοινοτικών παρεμβάσεων·

ότι, προκειμένου να βοηθηθούν ιδίως τα κράτη μέλη στην εκπόνηση των έργων τους, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να μεριμνά, ώστε να διαθέτουν την αναγκαία τεχνική υποστήριξη, με σκοπό ιδίως τη συμβολή στην προετοιμασία και εκτέλεση, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης και αξιολόγησης των έργων·

ότι, μεριμνώντας, ιδίως, για την αποδοτικότητα, θα πρέπει να πραγματοποιείται αξιολόγηση σε βάθος, πριν δεσμευτούν κοινοτικοί πόροι, ώστε να εξασφαλίζεται ότι θα έχουν κοινωνικοοικονομικά πλεονεκτήματα ανάλογα με τους διατιθέμενους πόρους·

ότι οι παρεμβάσεις του ταμείου συνοχής πρέπει να είναι συμβατές προς τις κοινοτικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας του περιβάλλοντος, των μεταφορών, των διευρωπαϊκών δικτύων, του ανταγωνισμού και της ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων· ότι η προστασία του περιβάλλοντος προϋποθέτει εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ενδεικτική κατανομή μεταξύ των κρατών μελών των συνολικών διαθέσιμων για την ανάληψη υποχρεώσεων πόρων, ώστε να διευκολυνθεί η προετοιμασία των έργων·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί κάποια αιρεσιμότητα για τη χορήγηση χρηματοδότησης σε συνδυασμό με το άρθρο 104 Γ παράγραφος 6 της συνθήκης·

ότι, δεδομένων των απαιτήσεων οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν υψηλά ποσοστά συνδρομής·

ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση της συνδρομής του ταμείου συνοχής, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα προσδιορισμού σταδίων των έργων, που παρουσιάζουν αυτονομία από τεχνική και χρηματοδοτική άποψη, καθώς και, ενδεχομένως, συγκέντρωσης των σχεδίων κατά ομάδες·

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 138 της 17. 5. 1993, σ. 1.

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα επιλογής μεταξύ της ανάληψης υποχρεώσεων για τη συνδρομή του ταμείου συνοχής είτε σε ετήσιες δόσεις είτε για το σύνολο του έργου και ότι, σύμφωνα με τη γενική αρχή στην οποία κατέληξε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εδιμβούργου της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 1992, οι δόσεις που καταβάλλονται μετά από την αρχική προκαταβολή θα πρέπει να συνδέονται στενά και με διαφάνεια με την πρόοδο που θα σημειώνεται στην ολοκλήρωση των έργων.

ότι θα πρέπει να διευκρινισθούν οι αντίστοιχες εξουσίες και αρμοδιότητες των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του δημοσιονομικού ελέγχου σε σχέση με τις εργασίες του ταμείου.

ότι, για την ορθή διαχείριση του ταμείου συνοχής, πρέπει να προβλεφθεί η προσφυγή σε αποτελεσματικές μεθόδους αξιολόγησης, παρακολούθησης και ελέγχου όσον αφορά τις κοινοτικές παρεμβάσεις, διευκρινίζοντας τις αρχές αξιολόγησης των έργων, τη φύση και τους τρόπους παρακολούθησής της και προβλέποντας μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε περίπτωση παρατυπίας ή σε περίπτωση που θα πληρούνται οι όροι που προβλέπονται κατά την έγκριση της συνδρομής του εν λόγω ταμείου.

ότι πρέπει να παρέχεται επαρκής πληροφόρηση μέσω, μεταξύ άλλων, ετήσιας έκθεσης.

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί να δίδεται επαρκής δημοσιότητα στην κοινοτική συνδρομή που παρέχεται από το ταμείο συνοχής.

ότι η δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της προκήρυξης δημοσίων συμβάσεων που αφορούν τα σχέδια, για τα οποία παρέχεται η συνδρομή του ταμείου, θα πρέπει να περιλαμβάνει μνεία της εν λόγω συνδρομής.

ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να καθορισθούν διατάξεις εφαρμογής στο παράρτημα II· ότι, για να εξασφαλιστεί η αναγκαία ευελιξία στην εφαρμογή τους θα πρέπει να μπορεί το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, να τις τροποποιεί, εάν χρειάζεται, βάσει της κτηθείσας πείρας.

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να αντικαταστήσει, χωρίς να μεσολαβήσει διακοπή, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 792/93 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1993 για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου συνοχής⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ορισμός και στόχος

1. Ιδρύεται ταμείο συνοχής, καλούμενο εφεξής «το ταμείο».
2. Το ταμείο συμβάλλει στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Κοινότητας και διέπεται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
3. Το ταμείο μπορεί να συμβάλει στη χρηματοδότηση:
 - έργων, ή
 - ανεξαρτήτων από τεχνική και χρηματοδοτική άποψη σταδίων έργου, ή
 - ομάδων έργων που συνδέονται με μια ορατή στρατηγική και σχηματίζουν ένα συνεκτικό σύνολο.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το ταμείο παρέχει οικονομική συνδρομή σε έργα που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στην συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στον τομέα του περιβάλλοντος και στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων υποδομής των μεταφορών στα κράτη μέλη, τα οποία έχουν κατά κεφαλή ακαθάριστο προϊόν (ΑΕΠ) χαμηλότερο του 90 % του κοινοτικού μέσου όρου, υπολογιζόμενο με βάση ισοτιμίες αγοραστικής δύναμης, και τα οποία διαθέτουν ήδη πρόγραμμα που αποσκοπεί στην πλήρωση των όρων οικονομικής σύγκλισης, που αναφέρονται στο άρθρο 104 Γ της συνθήκης.
2. Μέχρι το τέλος του 1999, μόνο τα τέσσερα κράτη μέλη που ανταποκρίνονται σήμερα στο κριτήριο που αφορά το ΑΕΠ της παραγράφου 1 είναι επιλέξιμα για το ταμείο. Τα εν λόγω κράτη μέλη είναι: η Ελλάδα, η Ισπανία, η Ιρλανδία και η Πορτογαλία.
3. Όσον αφορά το κριτήριο του ΑΕΠ που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 κράτη μέλη θα εξακολουθούν να μπορούν να επωφεληθούν από τη στήριξη του ταμείου, υπό τον όρο ότι, μετά από ενδιάμεση επανεξέταση το 1996, το επίπεδο του ΑΕΠ τους παραμένει κάτω του 90 % του κοινοτικού μέσου όρου. Κάθε επιλέξιμο κράτος μέλος, του οποίου το επίπεδο τότε θα υπερβαίνει το όριο του 90 %, χάνει το δικαίωμα στήριξης του ταμείου για νέα έργα ή, στην περίπτωση σημαντικών έργων με πολλά στάδια τεχνικώς και οικονομικώς ανεξάρτητα, για νέα στάδια του έργου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 74.

Άρθρο 3**Επιλέξιμες δράσεις**

1. Το ταμείο μπορεί να παρέχει ενίσχυση για τα ακόλουθα έργα:

- περιβαλλοντικά έργα που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 130P της συνθήκης συμπεριλαμβανομένων των έργων που συνεπάγεται η θέσπιση μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 130Σ της συνθήκης, και ιδίως των σχεδίων που εντάσσονται στις προτεραιότητες της κοινοτικής πολιτικής για την προστασία του περιβάλλοντος, δυνάμει του πέμπτου προγράμματος της πολιτικής και δράσεως για το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη,
- έργα υποδομής κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των μεταφορών, τα οποία χρηματοδοτούνται από τα κράτη μέλη και προσδιορίζονται στο πλαίσιο των προσανατολισμών που αναφέρονται στο άρθρο 129Γ της συνθήκης· ωστόσο, μέχρις ότου, θεσπιστούν από το Συμβούλιο οι δέουσες κατευθυντήριες γραμμές, θα μπορούν να χρηματοδοτούνται άλλα έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 129B της συνθήκης.

2. Το ταμείο μπορεί επίσης να χορηγεί ενίσχυση για:

- παρασκευαστικές μελέτες που συνδέονται με τα επιλέξιμα έργα, συμπεριλαμβανομένων των μελετών που είναι αναγκαίες για την εκτέλεσή τους,
- μέτρα τεχνικής υποστήριξης και ιδίως:
 - α) τα οριζόντια μέτρα, όπως συγκριτικές μελέτες που αποσκοπούν στον υπολογισμό της επίπτωσης της κοινοτικής ενίσχυσης·
 - β) τα μέτρα και τις μελέτες που δύνανται να συμβάλουν στην εκτίμηση, παρακολούθηση ή αξιολόγηση, καθώς και την ενίσχυση και την εξασφάλιση του συντονισμού και της συνοχής των έργων, ιδίως της συνοχής τους με τις άλλες κοινοτικές πολιτικές·
 - γ) τα μέτρα και τις μελέτες που δύνανται να συμβάλουν στις αναγκαίες προσαρμογές κατά την εκτέλεση των έργων.

Άρθρο 4**Χρηματοδοτικοί πόροι**

Για την περίοδο 1993 έως 1999, το σύνολο των διαθεσίμων πόρων, όπως αυτό ορίζεται στη διοργανική συμφωνία της 29ης Οκτωβρίου 1993, για ανάληψη υποχρεώσεων από το ταμείο, δυνάμει του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 792/93, ανέρχεται σε 15,15 δισεκατομμύρια Ecu, σε τιμές 1992.

Οι δημοσιονομικές προοπτικές σε πιστώσεις για ανάληψη υποχρεώσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο κάθε έτος της εν λόγω περιόδου, δυνάμει των κανονισμών, ανέρχονται σε:

- 1993: 1,5 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1994: 1,75 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1995: 2 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1996: 2,25 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1997: 2,5 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1998: 2,55 δισεκατομμύρια Ecu·
- 1999: 2,6 δισεκατομμύρια Ecu.

Άρθρο 5**Ενδεικτική κατανομή**

Η ενδεικτική κατανομή των συνολικών πόρων του ταμείου βασίζεται σε συγκεκριμένα και αντικειμενικά κριτήρια, κυρίως στον πληθυσμό, το κατά κεφαλήν ΑΕΠ και την έκταση της χώρας· λαμβάνει επίσης υπόψη άλλους κοινωνικοοικονομικούς παράγοντες, όπως είναι η ανεπάρκεια της υποδομής των μεταφορών.

Η εφαρμογή των κριτηρίων αυτών οδηγεί στη συνολική ενδεικτική κατανομή των συνολικών πόρων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 6**Συνδρομή υπό αίρεση**

1. Εάν το Συμβούλιο λάβει απόφαση με την οποία διαπιστώνεται, σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 6 της συνθήκης, ότι ένα κράτος μέλος έχει υπερβολικό δημοσιονομικό έλλειμμα, και εάν η απόφαση αυτή δεν καταργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 12 της συνθήκης εντός ενός έτους ή εντός άλλης προθεσμίας που καθορίζεται για τη διόρθωση του ελλείμματος σε σύσταση σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 7 της συνθήκης, κανένα νέο έργο, ή σε περίπτωση σημαντικών έργων με πολλά στάδια, κανένα νέο στάδιο έργου δεν χρηματοδοτείται από το ταμείο όσον αφορά το εν λόγω κράτος μέλος.

2. Κατ' εξαίρεση, στην περίπτωση έργων που αφορούν άμεσα περισσότερα του ενός κράτη μέλη, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής, δύναται να αποφασίσει να καθυστερήσει την αναστολή της χρηματοδότησης.

3. Η αναστολή της χρηματοδότησης δεν παράγει αποτέλεσμα πριν από την πάροδο δύο ετών από την έναρξη ισχύος της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Η αναστολή της χρηματοδότησης λήγει, όταν το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 12 της συνθήκης, καταργεί την απόφαση που έλαβε σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 6 της συνθήκης.

Άρθρο 7**Ποσοστό της ενίσχυσης**

1. Το ποσοστό της κοινοτικής ενίσχυσης που χορηγείται από το ταμείο είναι 80 έως 85 % των δημοσίων ή εξομοιούμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών των

οργανισμών, των οποίων οι δραστηριότητες διεξάγονται σε διοικητικά ή νομικά πλαίσια που τις εξομοιώνουν με δραστηριότητες δημοσίων οργανισμών.

Το πραγματικό ποσοστό της ενίσχυσης καθορίζεται ανάλογα με τη φύση των παρεμβάσεων που πρόκειται να πραγματοποιηθούν.

2. Εάν χρηματοδοτείται έργο που δημιουργεί έσοδα, το ποσό της δαπάνης που χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό της ενίσχυσης του ταμείου καθορίζεται από την Επιτροπή, λαμβανομένων υπόψη των εσόδων, υπό τον όρο ότι πρόκειται για σημαντικά καθαρά έσοδα για τους αναδόχους, και σε στενή συνεννόηση με το δικαιούχο κράτος μέλος.

Ως έργο που δημιουργεί έσοδα, νοούνται:

— η υποδομή, η χρήση της οποίας συνεπάγεται άμεσες επιβαρύνσεις για τους χρήστες,

— οι παραγωγικές επενδύσεις στον τομέα του περιβάλλοντος.

3. Τα δικαιούχα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν προτάσεις για προπαρασκευαστικές μελέτες και για μέτρα τεχνικής υποστήριξης.

4. Οι προπαρασκευαστικές μελέτες και τα μέτρα τεχνικής υποστήριξης μπορούν να χρηματοδοτηθούν έως το 100 % του συνολικού κόστους, κατ' εξαίρεση, συμπεριλαμβανομένων όσων αναλαμβάνονται με πρωτοβουλία της Επιτροπής.

Το σύνολο των δαπανών που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας παραγράφου δεν μπορεί να υπερβεί το 0,5 % των συνολικών πιστώσεων του ταμείου.

Άρθρο 8

Συντονισμός και συμβατότητα με τις κοινοτικές πολιτικές

1. Τα έργα που χρηματοδοτούνται από το ταμείο πρέπει να συμβιβάζονται με τις διατάξεις των συνθηκών, με τις πράξεις που εγκρίθηκαν βάσει αυτών και με τις κοινοτικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος, τις μεταφορές, τα διευρωπαϊκά δίκτυα, τον ανταγωνισμό και τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων.

2. Η Επιτροπή μεριμνά για το συντονισμό και τη συνεκτικότητα μεταξύ των έργων που αναλαμβάνονται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού και των δράσεων που αναλαμβάνονται με τη συνδρομή του κοινοτικού προϋπολογισμού, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, εφεξής καλούμενη ΕΤΕπ, και άλλων κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων.

Άρθρο 9

Σώρευση και επικάλυψη

1. Καμία θέση δαπάνης δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί ταυτόχρονα από το ταμείο και από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ή το Χρηματοδοτικό Μέσο Προσανατολισμού της Αλιείας.

2. Το σύνολο της στήριξης που παρέχεται σε ένα έργο από το ταμείο και από άλλες κοινοτικές ενισχύσεις δεν μπορεί να υπερβαίνει το 90 % του συνόλου των δαπανών που αφορούν το έργο αυτό.

Άρθρο 10

Έγκριση των έργων

1. Τα έργα τα οποία πρόκειται να χρηματοδοτηθούν από το ταμείο εγκρίνονται από την Επιτροπή σε συμφωνία με το δικαιούχο κράτος μέλος.

2. Διασφαλίζεται η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος και εκείνων που αφορούν την υποδομή των μεταφορών. Η ισορροπία αυτή διαμορφώνεται λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 130Σ παράγραφος 5 της συνθήκης.

3. Οι αιτήσεις ενίσχυσης για έργα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 υποβάλλονται από το δικαιούχο κράτος μέλος. Τα έργα, συμπεριλαμβανομένων των ομάδων συναφών έργων, πρέπει να είναι ικανοποιητικής κλίμακας, ώστε να έχουν σημαντική επίπτωση στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος ή της βελτίωσης των διευρωπαϊκών δικτύων υποδομής των μεταφορών. Εν πάση περιπτώσει, το συνολικό κόστος ενός έργου ή ομάδας έργων δεν μπορεί, κατ' αρχήν, να είναι κατώτερο των 10 εκατομμυρίων Ecu. Σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις μπορούν να εγκρίνονται έργα ή ομάδες έργων με χαμηλότερο κόστος.

4. Οι αιτήσεις περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία: τον αρμόδιο για την εκτέλεση οργανισμό, τη φύση της επένδυσης και την περιγραφή της, το κόστος και τη γεωγραφική της θέση συμπεριλαμβανομένης, στις σχετικές περιπτώσεις, της αναφοράς των έργων κοινού ενδιαφέροντος που εκτελούνται στον ίδιο άξονα μεταφορών, το χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης των εργασιών, την ανάλυση κόστους-οφέλους, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων επιπτώσεων στην απασχόληση, τα στοιχεία που επιτρέπουν να εκτιμηθούν οι ενδεχόμενες επιπτώσεις στο περιβάλλον, τα στοιχεία τα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, το σχέδιο χρηματοδότησης συμπεριλαμβανομένων, στο μέτρο του δυνατού, ενδείξεων για την οικονομική βιωσιμότητα του έργου και το συνολικό ποσό των οικονομικών πόρων που ζητεί το κράτος μέλος από το ταμείο και οποιαδήποτε άλλη κοινοτική πηγή.

Περιλαμβάνουν, επίσης, όλα τα αναγκαία στοιχεία για να διαπιστωθεί ότι τα έργα είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και με τα κριτήρια της παραγράφου 5, ιδίως όσον αφορά τα μεσοπρόθεσμα κοινωνικοοικονομικά οφέλη σε σχέση με τους διατιθέμενους πόρους.

5. Τα κάτωθι κριτήρια χρησιμοποιούνται για να διασφαλιστεί η υψηλή ποιότητα των έργων:

- τα μεσοπρόθεσμα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη εξ αυτών, τα οποία πρέπει να είναι ανάλογα με τους πόρους που διατίθενται· η σχετική εκτίμηση πρέπει να γίνεται με βάση ανάλυση κόστους και οφέλους,
- οι προτεραιότητες που καθορίζονται από τα δικαιούχα κράτη μέλη,
- η συμβολή την οποία μπορούν να έχουν τα έργα στην εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών σχετικά με το περιβάλλον και τα διευρωπαϊκά δίκτυα,
- η συμβατότητα των έργων με τις κοινοτικές πολιτικές και η συνεκτικότητα τους με άλλα κοινοτικά διαρθρωτικά μέτρα,
- η δημιουργία κατάλληλης ισορροπίας μεταξύ περιβάλλοντος και υποδομής μεταφορών.

6. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 και της ύπαρξης διαθέσιμων πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων, η Επιτροπή αποφασίζει για τη χορήγηση ενίσχυσης από το ταμείο, εφόσον πληρούνται οι προβλεπόμενοι στο παρόν άρθρο όροι, κατά κανόνα εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της αιτήσεως. Οι αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση των έργων, σταδίων έργων ή ομάδων συναφών έργων καθορίζουν το ποσό της χρηματοδοτικής στήριξης, το σχέδιο χρηματοδότησης, καθώς επίσης και όλες τις διατάξεις και τις προϋποθέσεις που είναι απαραίτητες για την υλοποίηση των έργων.

7. Τα ουσιώδη στοιχεία των αποφάσεων της Επιτροπής δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 11

Χρηματοδοτικές διατάξεις

1. Οι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό πιστώσεις χορηγούνται δάσει των αποφάσεων με τις οποίες εγκρίνονται οι σχετικές δράσεις σύμφωνα με το άρθρο 10.
2. Για τα έργα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι αναλήψεις υποχρεώσεων πραγματοποιούνται κατά γενικό κανόνα με ετήσιες δόσεις. Ωστόσο, σε κατάλληλες περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί να προβεί στην ανάληψη

υποχρέωσης για το συνολικό ποσό της ενίσχυσης όταν εκδίδει την απόφαση για τη χορήγησή της.

3. Μια δαπάνη κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 δεν θεωρείται επιλέξιμη για συνδρομή από το ταμείο συνοχής, εάν έχει πραγματοποιηθεί από το δικαιούχο κράτος μέλος, πριν από την ημερομηνία παραλαβής της σχετικής αίτησης από την Επιτροπή.

4. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται μετά την αρχική προκαταβολή πρέπει να συνδέονται στενά και με διαφάνεια με την πρόοδο που σημειώνεται κατά την εκτέλεση των έργων.

5. Οι πληρωμές γίνονται σε Ecu και υπόκεινται στις ειδικές διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 12

Δημοσιονομικός έλεγχος

1. Για να εξασφαλίζεται η επιτυχής ολοκλήρωση των έργων που χρηματοδοτούνται από τα ταμεία, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για:

- την τακτική εξακρίβωση ότι οι δράσεις που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα έχουν υλοποιηθεί σωστά,
- την πρόληψη και τη δίωξη των παρατυπιών,
- την ανάκτηση των ποσών τα οποία χάνονται λόγω παρατυπίας ή παράλειψης. Εκτός εάν το κράτος μέλος ή/και η αρχή που έχει αναλάβει την εκτέλεση του έργου παρτυπία ή την παράλειψη, το κράτος μέλος ευθύνεται επικουρικώς για την επιστροφή των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνουν προς το σκοπό αυτό και, ειδικότερα, ανακοινώνουν στην Επιτροπή την περιγραφή των συστημάτων ελέγχου και διαχείρισης που θεσπίζουν για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των δράσεων. Ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για την πρόοδο των διοικητικών και δικαστικών δίωξεων. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που αντήλλαξαν παραμένουν εμπιστευτικές.

3. Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής όλες τις κατάλληλες εθνικές εκθέσεις σχετικά με τον έλεγχο των εν λόγω έργων.

4. Με την επιφύλαξη των ελέγχων που διενεργούν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 188Α της συνθήκης και κάθε ελέγχου που διενεργείται δυνάμει του άρθρου 209 στοιχείο γ) της συνθήκης, η Επιτροπή μπορεί, μέσω των μονίμων ή άλλων

υπαλλήλων της, να ασκεί επιτόπιο έλεγχο, ιδίως δειγματοληπτικά, των έργων που χρηματοδοτούνται από το ταμείο και να εξετάζει τα συστήματα και τα μέτρα ελέγχου που έχουν θεσπιστεί από τις εθνικές αρχές, οι οποίες ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που έλαβαν για το σκοπό αυτό.

5. Με την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και τους ανακοινώνει για ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 13

Εκτίμηση, παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι η εκτέλεση των έργων δυνάμει του παρόντος κανονισμού αποτελεί πραγματικά αντικείμενο μέτρων παρακολούθησης και αξιολόγησης. Τα έργα πρέπει να προσαρμόζονται ανάλογα με τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης.

2. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινοτικής ενίσχυσης, η Επιτροπή και τα δικαιούχα κράτη μέλη προβαίνουν σε συνεργασία, κατά περίπτωση, με την ΕΤΕπ, σε συστηματική εκτίμηση και συστηματική αξιολόγηση των έργων.

3. Μόλις λάβει αίτηση για παροχή ενίσχυσης και πριν εγκριθεί το έργο, η Επιτροπή προβαίνει σε εκτίμηση εις βάθος του έργου, προκειμένου να κρίνει εάν συμφωνεί με τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 5. Η Επιτροπή καλεί, εάν προκύψει ανάγκη, την ΕΤΕπ να συμβάλει στην αξιολόγηση των έργων.

4. Κατά την εκτέλεση των έργων και μετά την ολοκλήρωσή τους, η Επιτροπή και τα δικαιούχα κράτη μέλη προβαίνουν σε αξιολόγηση του τρόπου εκτέλεσής των, καθώς και του δυνητικού και πραγματικού αντίκτυπου της εφαρμογής τους ώστε να εκτιμήσουν εάν επιτεύχθηκαν ή είναι δυνατόν να επιτευχθούν οι στόχοι που είχαν αρχικά προβλεφθεί. Αυτή η εκτίμηση περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τις επιπτώσεις των έργων στο περιβάλλον, τηρουμένων των ισχυόντων κοινοτικών κανόνων.

5. Κατά την εξέταση των επί μέρους αιτήσεων για τη χορήγηση συνδρομής, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων και των αξιολογήσεων που έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

6. Οι λεπτομερείς κανόνες παρακολούθησης και αξιολόγησης, όπως προβλέπονται στην παράγραφο 4, καθορίζονται στις αποφάσεις έγκρισης των έργων.

Άρθρο 14

Πληροφόρηση και δημοσιότητα

1. Η Επιτροπή υποβάλλει, για εξέταση και διατύπωση γνώμης, ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του ταμείου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκφέρει γνώμη για την έκθεση αυτή το συντομότερο δυνατό. Η Επιτροπή εκθέτει τον τρόπο με τον οποίο έθεσε σε εφαρμογή τις παρατηρήσεις που περιέχονται στη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή θα μεριμνά για την ενημέρωση των κρατών μελών σχετικά με τις δραστηριότητες του ταμείου.

2. Τα κράτη μέλη που είναι υπεύθυνα για την εφαρμογή μιας δράσης που χρηματοδοτείται από το ταμείο μεριμνούν, ώστε να δίδεται επαρκής δημοσιότητα σε αυτήν προκειμένου:

- να ευαισθητοποιηθεί η κοινή γνώμη για το ρόλο της Κοινότητας όσον αφορά τη δράση αυτή,
- να ευαισθητοποιηθούν οι ενδεχόμενοι δικαιούχοι και οι επαγγελματικές οργανώσεις όσον αφορά τις δυνατότητες που προσφέρει η δράση.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ιδίως για την τοποθέτηση εμφανών πινακίδων που διευκρινίζουν το ποσοστό του συνολικού κόστους ενός συγκεκριμένου σχεδίου που χρηματοδοτείται από την Κοινότητα και φέρουν το κοινοτικό έμβλημα, καθώς και για την δέουσα συμμετοχή των αντιπροσώπων των κοινοτικών οργάνων στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες που ενδιαφέρουν το ταμείο.

Ενημερώνουν την Επιτροπή για τις πρωτοβουλίες που ανέλαβαν για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

3. Με την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα, τις ανακοινώνει για ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 15

Θέση σε εφαρμογή

Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 16

Τελικές και μεταβατικές διατάξεις

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 130Δ της συνθήκης, επανεξετάζει τον παρόντα κανονισμό πριν από το τέλος του 1999.

2. Ο παρών κανονισμός, αμέσως μόλις αρχίσει να ισχύει, αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 792/93.

3. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη συνέχιση των δράσεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 792/93 που εφαρμόζεται πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ο οποίος συνεπώς εφαρμόζεται, από την ημερομηνία αυτή, στις εν λόγω δράσεις.

4. Οι αιτήσεις που έχουν υποβληθεί στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 792/93 πριν από την έναρξη ισχύος

του παρόντος κανονισμού παραμένουν σε ισχύ υπό τον όρο ότι οι αιτήσεις αυτές συμπληρώνονται, εάν απαιτείται, προκειμένου να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, εντός μεγίστης προθεσμίας δύο μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

— Ισπανία:	52 έως 58 % του συνόλου,
— Ελλάδα:	16 έως 20 % του συνόλου,
— Πορτογαλία:	16 έως 20 % του συνόλου,
— Ιρλανδία:	7 έως 10 % του συνόλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο Α

Προσδιορισμός σταδίων έργων ή ομάδων έργων

1. Η Επιτροπή μπορεί, σε συμφωνία με το δικαιούχο κράτος μέλος, να συγκεντρώνει τα έργα κατά ομάδες και να προσδιορίζει στάδια ανεξάρτητα από τεχνική και χρηματοδοτική άποψη, για τους σκοπούς της χορήγησης της συνδρομής.
2. Ένα στάδιο μπορεί επίσης να αφορά προπαρασκευαστικές μελέτες, μελέτες σκοπιμότητας και τεχνικές μελέτες αναγκαίες για την υλοποίηση ενός έργου.

Άρθρο Β

Αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή εξετάζει τις αιτήσεις συνδρομής, για να εξακριβώσει ιδίως εάν οι διοικητικοί και χρηματοδοτικοί μηχανισμοί είναι κατάλληλοι για να διασφαλίσουν την αποτελεσματική εκτέλεση του έργου.
2. Η Επιτροπή, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 13 παράγραφος 3, προβαίνει σε εκτίμηση των έργων, για να διαπιστώσει την προσδοκώμενη επίπτωσή τους σε σχέση με τους στόχους του ταμείου, οι οποίοι ποσοδίζονται ποσοτικά με βάση τους κατάλληλους δείκτες. Τα δικαιούχα κράτη μέλη παρέχουν όλα τα αναγκαία στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4, συμπεριλαμβανομένων των πορισμάτων των μελετών σκοπιμότητας και των εκ των προτέρων αξιολογήσεων, ώστε η εν λόγω εκτίμηση να μπορεί να πραγματοποιηθεί με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο.

Άρθρο Γ

Αναλήψεις υποχρεώσεων

1. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων από τον προϋπολογισμό πραγματοποιούνται με βάση τις αποφάσεις της Επιτροπής, με τις οποίες εγκρίνονται οι συγκεκριμένες δράσεις (έργο, στάδιο έργου, ομάδα έργων, μελέτη ή μέτρο τεχνικής υποστήριξης). Ισχύουν για περίοδο, η διάρκεια της οποίας εξαρτάται από τη φύση και τους ειδικούς όρους εφαρμογής της δράσης.
2. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων από τον προϋπολογισμό που αφορούν τις συνδρομές που χορηγούνται σε έργα, σε στάδια έργου ή σε ομάδες έργων πραγματοποιούνται με έναν από τους δύο ακόλουθους τρόπους:
 - α) για τα έργα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 διάρκειας δύο ή άνω των δύο ετών, οι αναλήψεις υποχρεώσεων πραγματοποιούνται, κατά κανόνα και με την επιφύλαξη των διατάξεων του στοιχείου δ), με ετήσιες δόσεις.

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων που αφορούν την πρώτη ετήσια δόση πραγματοποιούνται κατά την έκδοση της απόφασης για τη χορήγηση της κοινοτικής συνδρομής από την Επιτροπή. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων για τις μεταγενέστερες ετήσιες δόσεις βασίζονται στο αρχικό ή αναθεωρημένο σχέδιο χρηματοδότησης του έργου και στην πρόοδο που έχει σημειωθεί στην εκτέλεσή του.
 - β) για τα έργα διάρκειας κάτω των δύο ετών ή για τα οποία η κοινοτική ενίσχυση δεν υπερβαίνει τα 40 εκατομμύρια Ecu, η ανάληψη υποχρέωσης για το συνολικό ποσό της ενίσχυσης μπορεί να γίνει όταν η Επιτροπή εκδίδει την απόφαση για τη χορήγησή της.
3. Για τις μελέτες και τα μέτρα τεχνικής υποστήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 η ανάληψη υποχρέωσης για τη συνδρομή πραγματοποιείται κατά την έγκριση της εν λόγω δράσης από την Επιτροπή.
4. Οι λεπτομέρειες για την ανάληψη υποχρέωσης καθορίζονται στις αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση των σχετικών δράσεων.

Άρθρο Δ

Πληρωμές

1. Η πληρωμή της χρηματοδοτικής συνδρομής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αναλήψεις υποχρεώσεων από τον προϋπολογισμό και απευθύνεται στην αρχή ή τον οργανισμό που έχει ορισθεί γι' αυτό τον σκοπό στην αίτηση που έχει υποβάλει το ενδιαφερόμενο δικαιούχο κράτος μέλος. Η πληρωμή μπορεί να έχει είτε τη μορφή προκαταβολών είτε τη μορφή ενδιάμεσων καταβολών ή εξόφλησης του υπολοίπου, για τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες.
2. Όταν οι αναλήψεις υποχρεώσεων για την κοινοτική συνδρομή πραγματοποιούνται με τη μορφή που αναφέρεται στο άρθρο Γ παράγραφος 2 στοιχείο α), οι πληρωμές πραγματοποιούνται ως εξής:

- α) προκαταβολή που μπορεί να φθάσει στο 50 % του ποσού της πρώτης ετήσιας δόσης ανάληψης υποχρεώσεων καταβάλλεται μετά την έκδοση της απόφασης για χορήγηση της κοινοτικής συνδρομής·
- β) ενδιάμεσες πληρωμές μπορούν να γίνονται υπό τον όρο ότι το έργο προχωρεί ικανοποιητικά προς την αποπεράτωσή του και ότι έχουν εκτελεσθεί τουλάχιστον τα δύο τρίτα των δαπανών που αντιστοιχούν στην προηγούμενη πληρωμή.
- Με την επιφύλαξη των διατάξεων του στοιχείου γ), καμία από τις εν λόγω πληρωμές δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του ποσού κάθε ετήσιας δόσης ανάληψης υποχρεώσεων·
- γ) το άθροισμα των πληρωμών που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) στο πλαίσιο του συνόλου των δόσεων δεν δύναται να υπερβαίνει το 80 % της συνολικής χορηγούμενης συνδρομής. Για σημαντικά έργα και σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, το ποσοστό αυτό μπορεί να αυξηθεί μέχρις 90 %·
- δ) η πληρωμή του υπολοίπου της κοινοτικής συνδρομής πραγματοποιείται εάν:
- το έργο, το στάδιο ή η ομάδα έργων υλοποιήθηκε σύμφωνα με τους στόχους του,
 - η αρχή ή ο οργανισμός που έχει οριστεί, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει υποβάλει στην Επιτροπή αίτηση πληρωμής εντός έξι μηνών από την υλική αποπεράτωση του έργου, του σταδίου ή της ομάδας έργων,
 - έχει υποβληθεί στην Επιτροπή η τελική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο ΣΤ παράγραφος 4,
 - το κράτος μέλος έχει αποστείλει στην Επιτροπή βεβαίωση με την οποία επιβεβαιώνονται τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση πληρωμής και την έκθεση.
3. Όταν η ανάληψη υποχρέωσης πραγματοποιείται με τη μορφή που προβλέπεται στο άρθρο Γ παράγραφος 2 στοιχείο β), οι πληρωμές πραγματοποιούνται ως εξής:
- α) η προκαταβολή που καταβάλλεται μετά την απόφαση μπορεί να φθάσει το 50 % του ποσού της συνδρομής που συνδέεται με τις προβλεπόμενες για το πρώτο έτος δαπάνες, όπως αυτές αναφέρονται στο σχέδιο χρηματοδότησης που έχει εγκρίνει η Επιτροπή·
- β) είναι δυνατόν να καταβληθούν ενδιάμεσες πληρωμές, υπό τον όρο ότι το έργο προχωρεί ικανοποιητικά προς την αποπεράτωση και ότι έχουν εκτελεσθεί τουλάχιστον τα δύο τρίτα των δαπανών που αντιστοιχούν στην προηγούμενη πληρωμή, καθώς και το σύνολο των δαπανών που αντιστοιχούν σε όλες τις πληρωμές που προηγούνται αυτής της τελευταίας πληρωμής.
- Με την επιφύλαξη του στοιχείου γ), καθεμία απ' αυτές τις πληρωμές μπορεί να φθάσει το 50 % της συνδρομής που αντιστοιχεί στις προβλεπόμενες για το συγκεκριμένο έτος δαπάνες, όπως αυτές αναφέρονται στο αρχικό ή αναθεωρημένο σχέδιο χρηματοδότησης που έχει εγκρίνει η Επιτροπή·
- γ) το άθροισμα των πληρωμών που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) δεν δύναται να υπερβαίνει το 80 % της συνολικής χορηγούμενης συνδρομής·
- δ) η πληρωμή του υπολοίπου της συνδρομής πραγματοποιείται εάν:
- το έργο, το στάδιο έργου ή η ομάδα έργων έχει υλοποιηθεί με τους στόχους του,
 - η αρχή ή ο οργανισμός που έχει οριστεί, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, υποβάλλει στην Επιτροπή αίτηση πληρωμής εντός έξι μηνών από την υλική αποπεράτωση του έργου, του σταδίου έργου, ή της ομάδας έργων,
 - έχει υποβληθεί στην Επιτροπή η τελική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο ΣΤ παράγραφος 4,
 - το κράτος μέλος αποστέλλει στην Επιτροπή βεβαίωση με την οποία επιβεβαιώνονται τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση πληρωμής και την έκθεση.
4. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση των βεβαιώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) και στην παράγραφο 3 στοιχείο δ).
5. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται στην αρχή ή τον οργανισμό που ορίζει το κράτος μέλος και τούτο, κατά γενικό κανόνα, δύο μήνες, το αργότερο, από την παραλαβή αποδεκτής αίτησης πληρωμής.
6. Για τις μελέτες και τα άλλα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η Επιτροπή καθορίζει τις κατάλληλες διαδικασίες πληρωμών.

Άρθρο Ε

Χρησιμοποίηση του Ecu

1. Οι αιτήσεις συνδρομής, συμπεριλαμβανομένου του οικείου σχεδίου χρηματοδότησης, υποβάλλονται στην Επιτροπή σε Ecu ή σε εθνικό νόμισμα.
2. Τα ποσά της συνδρομής καθώς και τα σχέδια χρηματοδότησης που εγκρίνονται από την Επιτροπή εκφράζονται σε Ecu.
3. Οι δηλώσεις δαπανών που στηρίζουν τις αντίστοιχες αιτήσεις πληρωμής γίνονται σε Ecu ή σε εθνικό νόμισμα.
4. Οι πληρωμές της χρηματοδοτικής συνδρομής, οι οποίες πραγματοποιούνται από την Επιτροπή, καταβάλλονται σε Ecu στην αρχή που ορίζεται από το κράτος μέλος για την είσπραξη των πληρωμών.

*Άρθρο ΣΤ***Παρακολούθηση**

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αποτελεσματική παρακολούθηση της εκτέλεσης των κοινοτικών έργων που συγχρηματοδοτούνται από το ταμείο. Η παρακολούθηση αυτή εξασφαλίζεται μέσω εκθέσεων που συντάσσονται με διαδικασίες που θεσπίζονται με κοινή συμφωνία, μέσω δειγματοληπτικών ελέγχων καθώς και επιτροπών που συνιστώνται για τον σκοπό αυτό.

2. Η παρακολούθηση εξασφαλίζεται μέσω φυσικών και χρηματοδοτικών δεικτών. Οι δείκτες αυτοί αναφέρονται στον ειδικό χαρακτήρα του έργου και στους στόχους του. Η διάρθρωση των δεικτών αυτών είναι τέτοια ώστε να δηλώνουν:

- την πορεία του έργου σε σχέση με το σχέδιο και τους στόχους που καθορίστηκαν αρχικά,
- την πρόοδο της διαχείρισης και τα ενδεχόμενα συναφή προβλήματα.

3. Δημιουργούνται επιτροπές παρακολούθησης δυνάμει συμφωνίας μεταξύ του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και της Επιτροπής.

Σε αυτές τις επιτροπές εκπροσωπούνται οι αρχές ή οργανισμοί που ορίζονται από το κράτος μέλος, η Επιτροπή και, ενδεχομένως, η ΕΤΕΠ.

Στις επιτροπές αυτές εκπροσωπούνται και οι τοπικές και περιφερειακές αρχές που είναι αρμόδιες για την εκτέλεση ενός έργου και που, ενδεχομένως, τις αφορά άμεσα το έργο αυτό.

4. Για κάθε έργο, η αρχή ή ο οργανισμός που ορίζεται γι' αυτόν το σκοπό από το κράτος μέλος αποστέλλει στην Επιτροπή, εντός τριών μηνών από το τέλος κάθε πλήρους έτους εκτέλεσης, έκθεση για την πρόοδο που έχει σημειωθεί. Τελική έκθεση αποστέλλεται στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από την αποπεράτωση του έργου ή ενός σταδίου του έργου.

5. Με βάση τα στοιχεία της παρακολούθησης και λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις της επιτροπής παρακολούθησης, η Επιτροπή προσαρμόζει, ενδεχομένως, κατόπιν προτάσεως του κράτους μέλους, το ποσό και τους όρους χορήγησης της αρχικά εγκεκριμένης χρηματοδοτικής συνδρομής, καθώς και το σχέδιο της προβλεπόμενης χρηματοδότησης.

6. Για να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα του ταμείου, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι, στο πλαίσιο της διοίκησης του εν λόγω ταμείου, δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στη διαφάνεια της διαχείρισης.

7. Οι λεπτομέρειες της παρακολούθησης καθορίζονται στις αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση των έργων.

*Άρθρο Ζ***Έλεγχος**

1. Πριν τη διενέργεια επιτόπιου ελέγχου, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, ούτως ώστε να λάβει κάθε απαραίτητη βοήθεια. Η προσφυγή της Επιτροπής σε ενδεχόμενους επιτόπιους ελέγχους χωρίς προειδοποίηση διέπεται από συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού. Στους ελέγχους μπορούν να συμμετέχουν μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι του κράτους μέλους.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να διενεργήσει επιτόπιο έλεγχο για να εξακριβώσει αν η αίτηση πληρωμής είναι σύμφωνη με τους κανόνες. Στους ελέγχους αυτούς μπορούν να συμμετέχουν μόνιμοι ή άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής και οφείλουν να το πράξουν, εάν το ζητήσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι έλεγχοι που πραγματοποιεί να διενεργούνται με συντονισμένο τρόπο για να αποφεύγεται η επανάληψη των ελέγχων για το ίδιο θέμα και κατά την ίδια χρονική περίοδο. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και η Επιτροπή διαβιβάζουν αμοιβαία, χωρίς καθυστέρηση, όλες τις προσήκουσες πληροφορίες που αφορούν τα αποτελέσματα των διενεργηθέντων ελέγχων.

2. Κατά τη διάρκεια των τριών ετών μετά την τελευταία πληρωμή για ένα έργο, ο οργανισμός και οι αρμόδιες αρχές κρατούν στη διάθεση της Επιτροπής όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν τις δαπάνες τις σχετικές με το έργο.

*Άρθρο Η***Μείωση, αναστολή και ακύρωση της συνδρομής**

1. Εάν η υλοποίηση μιας δράσης δεν φαίνεται να δικαιολογεί ούτε μέρος ούτε σύνολο της χρηματοδοτικής συνδρομής που της έχει χορηγηθεί, η Επιτροπή προβαίνει σε κατάλληλη εξέταση της περίπτωσης, ζητώντας ιδίως από το κράτος μέλος ή τις αρχές ή οργανισμούς που έχουν οριστεί από αυτό για την εφαρμογή της δράσης να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός καθορισμένης προθεσμίας.

2. Μετά από την εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει, να αναστείλει ή να ακυρώσει τη συνδρομή για τη συγκεκριμένη δράση, εάν επιβεβαιωθεί από την εξέταση η ύπαρξη παρατυπίας ή η μη πλήρωση ενός από τους όρους που αναφέρονται στην απόφαση χορήγησης της συνδρομής και ιδίως η ύπαρξη μιας σημαντικής τροποποίησης, η οποία επηρεάζει τη φύση ή τους όρους εκτέλεσης της δράσης και για την οποία δεν είχε ζητηθεί η έγκριση της Επιτροπής.

Σε περίπτωση αχρεωστήτου σωρευτικής συνδρομής αναζητούνται τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά.

3. Κάθε ποσό το οποίο αποτελεί αντικείμενο απαίτησης ως αχρεωστήτως καταβληθέν πρέπει να επιστρέφεται στην Επιτροπή. Τα ποσά που δεν επιστρέφονται προσαναζάνονται με τόκους υπερημερίας, σύμφωνα με λεπτομέρειες που θα θεσπισθούν από την Επιτροπή.

Άρθρο Θ

Δημόσιες συμβάσεις

Στο πλαίσιο της εφαρμογής των κοινοτικών κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις, οι προκηρύξεις οι οποίες προορίζονται για δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ορίζουν ακριβώς τα στοιχεία των έργων για τα οποία έχει ζητηθεί ή αποφασισθεί κοινοτική συνδρομή.

Άρθρο Ι

Πληροφόρηση

Οι πληροφορίες, τις οποίες πρέπει να περιέχει η ετήσια έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 14, παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος παραρτήματος.

Εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής η οργάνωση, κάθε έξι μήνες, ενημερωτικής συνεδρίασης με τα κράτη μέλη.

Άρθρο Κ

Αναθεώρηση

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και κατόπιν διαβουλεύσεως με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί, εφόσον χρειάζεται, να τροποποιεί τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος με βάση την κτηθείσα πείρα.

Παράρτημα του παραρτήματος II

Η ετήσια έκθεση περιέχει πληροφορίες για τα ακόλουθα θέματα:

1. τη χρηματοδοτική ενίσχυση η οποία έχει αναληφθεί και καταβάλλεται από το ταμείο, με ετήσια κατανομή ανά κράτος μέλος και ανά κατηγορία έργων (περιβάλλον και μεταφορές)·
2. τον οικονομικό και κοινωνικό αντίκτυπο του ταμείου στα κράτη μέλη, και σε ό,τι αφορά την οικονομική και κοινωνική συνοχή της Ένωσης·
3. τη συνοπτική πληροφόρηση για τα προγράμματα που εκτελούνται στα δικαιούχα κράτη μέλη με στόχο να πληρωθούν οι όροι οικονομικής σύγκλισης που αναφέρονται στο άρθρο 104Γ της συνθήκης και για την εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού·
4. πληροφορίες για τις επιπτώσεις που διαπιστώνει η Επιτροπή, όσον αφορά την αναστολή της χρηματοδότησης, από τις αποφάσεις του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2·
5. τη συνεισφορά του ταμείου στις προσπάθειες των δικαιούχων κρατών μελών για την εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής που αφορά το περιβάλλον και για την ενίσχυση των διευρωπαϊκών δικτύων υποδομής των μεταφορών· την ισορροπία μεταξύ των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος και των έργων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών·
6. την αξιολόγηση της συμβατότητας των παρεμβάσεων του ταμείου με τις κοινοτικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος, τις μεταφορές, τον ανταγωνισμό και τη σύνταξη δημοσίων συμβάσεων·
7. την πληροφόρηση για μέτρα που εξασφαλίζουν το συντονισμό και τη συνεκτικότητα μεταξύ των έργων που χρηματοδοτούνται από το ταμείο και των μέτρων που χρηματοδοτούνται με πιστώσεις που προέρχονται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, την ΕΤΕπ και τα άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Κοινότητας·
8. την πληροφόρηση για τις επενδυτικές προσπάθειες των δικαιούχων κρατών μελών στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της υποδομής των μεταφορών·
9. την πληροφόρηση για τις προπαρασκευαστικές μελέτες που έχουν πραγματοποιηθεί και για τα μέτρα τεχνικής υποστήριξης που έχουν χρηματοδοτηθεί, όπου συμπεριλαμβάνονται σαφείς ενδείξεις όσον αφορά τον τύπο των σχετικών μελετών και μέτρων·
10. την πληροφόρηση για τα αποτελέσματα της εκτίμησης, της παρακολούθησης και αξιολόγησης των έργων, συμπεριλαμβανομένων των διευκρινίσεων για οποιαδήποτε προσαρμογή των έργων ώστε να είναι σύμφωνα με τα αποτελέσματα αυτά·
11. την πληροφόρηση για τη συμβολή της ΕΤΕπ στην αξιολόγηση των έργων·
12. περιληπτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα των πραγματοποιηθέντων ελέγχων, τις διαπιστωθείσες παρατυπίες και τις ήδη δρομολογηθείσες διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες.